



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 63

20. října 2020

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2020/C 349/01	Oznámení Komise Pokyny k prosazování povinností podle nařízení EU o recyklaci lodí, pokud jde o soupis nebezpečných materiálů u plavidel provozovaných v evropských vodách.....	1
2020/C 349/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9928 — QuattroR/HGM/Burgo) ⁽¹⁾	4

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2020/C 349/03	Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1516 a nařízením Rady (EU) 2016/1686 o uložení dalších omezujících opatření namířených proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům, které jsou s nimi spojeny	5
2020/C 349/04	Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 a nařízením Rady (EU) 2016/1686 o uložení dalších omezujících opatření namířených proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům, které jsou s nimi spojeny	7

Evropská komise

2020/C 349/05	Směnné kurzy vůči euru — 19. října 2020	8
---------------	---	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

2020/C 349/06	Rozhodnutí Komise ze dne 8. října 2020, kterým se ústřední správce protokolu transakcí Evropské unie pověřuje, aby zanesl do protokolu transakcí Evropské unie změny národních alokačních tabulek Německa	9
---------------	---	---

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2020/C 349/07	Informace členských států o ukončení rybolovu	16
2020/C 349/08	Informace členských států o ukončení rybolovu	17
2020/C 349/09	Informace členských států o ukončení rybolovu	18
2020/C 349/10	Informace členských států o ukončení rybolovu	19
2020/C 349/11	Informace členských států o ukončení rybolovu	20
2020/C 349/12	Informace členských států o ukončení rybolovu	21

V Oznámení

JINÉ AKTY

Evropská komise

2020/C 349/13	Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace produktu týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33	22
2020/C 349/14	Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace produktu týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33	27
2020/C 349/15	Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace produktu týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33	32

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení Komise

Pokyny k prosazování povinností podle nařízení EU o recyklaci lodí, pokud jde o soupis nebezpečných materiálů u plavidel provozovaných v evropských vodách

(2020/C 349/01)

Úvod

Od 31. prosince 2020 vyžaduje nařízení EU o recyklaci lodí⁽¹⁾, aby všechny stávající lodě plující pod vlajkou EU a pod vlajkou zemí mimo EU, které vplouvají do přístavu nebo kotviště EU, měly na palubě soupis nebezpečných materiálů s osvědčením, resp. prohlášením o souladu.

Komise dostává od zúčastněných stran z odvětví zprávy, že omezení v souvislosti s pandemií COVID-19 značně ztěžují provádění prohlídek lodí a vyhotovování ověřených soupisů. Opatření omezující volný pohyb osob a rozsáhlá cestovní omezení zavedená za účelem zamezení pandemie údajně mnoha majitelům lodí (nebo jejich zástupcům) nedovolila soupis nebezpečných materiálů vůbec vyhotovit a inspektorům a uznaným subjektům státu vlajky pak zabránila tyto soupisy ověřovat a certifikovat.

Zúčastněné strany z odvětví tak odhadují, že několik tisíc lodí pravděpodobně nebude schopno splnit povinnosti, pokud jde o soupisy nebezpečných materiálů, a možná nebude mít požadovanou certifikaci ve lhůtě do 31. prosince 2020.

S ohledem na narušení způsobená pandemií COVID-19 je proto žádoucí vydat určité společné pokyny, aby se zajistil jednotný přístup k prosazování předpisů ze strany orgánů přístavních států EU při inspekcích lodí od 1. ledna 2021.

Obecné hlavní zásady

Základní zásadou je, že primární odpovědnost za dodržení povinností souvisejících se soupisy nebezpečných materiálů nadále nese majitel lodí a kontrola dodržování těchto zákonných povinností je odpovědností orgánů přístavních států EU.

Při prosazování těchto povinností členskými státy však může být nutné zohlednit výjimečné okolnosti spojené s krizí COVID-19, pokud tyto okolnosti vedou k situacím, kdy dodržení povinností není dočasně možné nebo je nepřiměřeně obtížné.

Působení vyšší moci lze vzhledem k jeho provázanosti⁽²⁾ se zásadou proporcionality považovat za obecnou zásadu práva EU, kterou lze uplatnit i v případech neexistence výslovných ustanovení⁽³⁾. Pokud jde o náplň pojmu „vyšší moc“, judikatura Soudního dvora definovala pojem následovně:

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1257/2013 ze dne 20. listopadu 2013 o recyklaci lodí a o změně nařízení (ES) č. 1013/2006 a směrnice 2009/16/ES (Úř. věst. L 330, 10.12.2013, s. 1).

(2) V této souvislosti již existuje oznámení Komise z roku 1988 o vyšší moci v evropském zemědělském právu, C(88) 1696 (Úř. věst. C 259, 6.10.1988, s. 10).

(3) Viz věc Inter-Kom, 71/87, EU:C:1988:186, body 10 až 17, a věc Huygen a další, C-12/92, EU:C:1993:914, bod 31, na kterou opakovaně navazoval Tribunál, zejména ve věci Španělsko v. Komise, T-220/04, EU:T:2007:97, body 165 až 172. Viz rovněž stanovisko generální advokátky Trstenjakové ve věci Audilux, C-101/08, EU:C:2009:410, bod 71.

„Z ustálené judikatury v různých oblastech unijního práva přitom vyplývá, že pojem „vyšší moc“ musí být chápán ve smyslu okolností nezávislých na tom, kdo se jí dovolává, neobvyklých a nepředvídatelných, jejichž důsledkům nemohlo být přes veškerou vynaloženou péči zabráněno.“⁽⁴⁾

V konkrétním případě prosazování povinností, jež vyplývají z nařízení EU o recyklaci lodí, se však na pojem „vyšší moci“ nelze odvolávat automaticky.

V tomto kontextu se členské státy vyzývají, aby pečlivě posoudily konkrétní situaci každého majitele lodí a míru, do jaké by se uvedená judikatura mohla uplatnit.

Členské státy by také měly ve svém posouzení náležitě zohlednit délku období mezi vstupem nařízení o recyklaci lodí v platnost a datem použitelnosti lhůty pro soupisy nebezpečných materiálů a měly by zvážit, zda a do jaké míry daný majitel lodí toto období využil k přípravě na splnění předmětných povinností.

Taktéž je třeba připomenout, že v říjnu 2019 zveřejnila Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA) pokyny k inspekcím prováděným přístavními státy EU za účelem prosazování ustanovení nařízení o recyklaci lodí⁽⁵⁾. Tyto pokyny agentury EMSA mají členským státům a jejich určeným inspektorům pomoci při plnění náležitostí nařízení o recyklaci lodí a směrnice o státní přístavní inspekci⁽⁶⁾, pokud jde o inspekce zaměřené na příslušné požadavky zmiňovaných dvou nástrojů. Jedná se o nezávazný referenční dokument, který poskytuje technické informace i procesní pokyny, a přispívá tak k jednotnému provádění a prosazování ustanovení nařízení o recyklaci lodí a směrnice o státní přístavní inspekci. Při inspekcích v přístavních státech EU se proto obecně doporučuje se pokyny agentury EMSA řídit.

V této souvislosti stojí za pozornost zejména obecné aspekty, které jsou v pokynech agentury EMSA (v oddíle 6.3.2) zmiňovány ve spojitosti s donucovacími opatřeními, která mají být přijata v případě nedodržování. V pokynech se uvádí: „pokud se zjistí nedodržování povinností souvisejících s recyklací lodí, měl by inspektor rozhodnout o patřičných opatřeních, která by měla být přijata. Měl by být ujištěn, že jakékoli nedodržování povinností souvisejících s recyklací lodí, které se při inspekci potvrdí nebo zjistí, je napravováno nebo bude napraveno v souladu s nařízením o recyklaci lodí.“ V pokynech agentury EMSA je rovněž zdůrazněno, že „při rozhodování o patřičných opatřeních, která by měla být přijata kvůli jakémukoli zjištěnému nedodržování povinností souvisejících s recyklací lodí, by měl inspektor užívat odborného úsudku.“ Těmito obecnými hlavními zásadami je třeba se řídit i v případě jakéhokoli zjištěného nedodržování povinností, pokud jde o soupisy nebezpečných materiálů, které může vyplýnout z krize COVID-19.

Specifické scénáře dané pandemií COVID-19

Pokud jde o prosazování nařízení o recyklaci lodí, orgány přístavních států EU budou pravděpodobně čelit dvěma specifickým scénářům spojeným s pandemií COVID-19, které mohou vyžadovat, aby se při inspekcích uplatňoval harmonizovanější přístup stavící na výše uvedených obecných hlavních zásadách. Navrhováno je, aby se tento harmonizovaný přístup uplatňoval dočasně po omezenou dobu šesti měsíců poté, co povinnosti týkající se soupisů nebezpečných materiálů pro stávající plavidla plující pod vlajkou EU a plavidla plující pod vlajkou třetích zemí, která vplouvají do přístavů EU, začnou být použitelné (tj. do 30. června 2021).

1) Plavidla bez platného soupisu nebezpečných materiálů a/nebo průvodního osvědčení

V tomto případě může plavidlo připlout do přístavu EU po 31. prosinci 2020, aniž by mělo na palubě platný soupis nebezpečných materiálů a/nebo průvodní osvědčení (osvědčení soupisu nebo osvědčení o připravenosti k recyklaci u plavidel plujících pod vlajkou EU, nebo prohlášení o souladu u plavidel plujících pod vlajkou třetí země), a majitel/velitel lodí může tvrdit, že k nedodržení povinností došlo v důsledku situace způsobené pandemií COVID-19.

Ve všech takových případech, kdy loď nemá na palubě platný soupis nebezpečných materiálů a/nebo potřebné osvědčení, nese majitel/velitel lodí důkazní břemeno a musí prokázat, že byla přijata veškerá možná opatření k provedení práce a k získání požadované certifikace. Snahy o dosažení souladu lze dokázat například smlouvou o poskytnutí služeb pro účely výběru vzorku nebo prohlídky. Důkazem může být také zdůvodnění, proč nebylo možné opatřit rozpracovaný soupis a související osvědčení, jak je uvedeno v oddíle 2, včetně doložení nemožnosti vyhovět jiným součástem certifikace, než je inspekce na palubě. Inspektor posléze rozhodne, zda je to v daném případě přijatelné, v závislosti na konkrétní situaci dotyčného plavidla a na základě vlastního odborného úsudku.

⁽⁴⁾ Věc *Vilkas*, C-640/15, EU:C:2017:39, bod 53.

⁽⁵⁾ <http://www.emsa.europa.eu/news-a-press-centre/external-news/item/3721-guidance-on-inspections-of-ships-by-the-port-states-in-accordance-with-regulation-eu-1257-2013-on-ship-recycling.html>

⁽⁶⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES ze dne 23. dubna 2009 o státní přístavní inspekci (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 57).

Pokud se inspektor rozhodne důkazy poskytnuté vlastníkem/velitelem lodi akceptovat, měl by v souvislosti s osvědčením soupisu nebo prohlášením o souladu určit, že dané dokumenty by měly být dokončeny a schváleny do čtyř měsíců po inspekci. Plavidlu by kromě toho mělo být vydáno varování a výsledek inspekce a toto varování by se měly zaznamenat v modulu vyhrazeném pro recyklaci lodí v databázi THETIS-EU.

Je-li nutné tyto plány po inspekci dále pozměnit kvůli pokračujícím cestovním nebo přístupovým omezením, musí majitel/velitel lodi předložit dostačující písemné doklady od inspektorů, kteří soupisy nebezpečných materiálů kontrolují, že splnění původních plánů není proveditelné. Inspektor provádějící příští kontrolu pak v závislosti na konkrétní situaci dotyčného plavidla a na základě vlastního odborného úsudku opět rozhodne o tom, zda jsou tyto důkazy v daném případě přijatelné.

Co se týče osvědčení o připravenosti k recyklaci, pokud inspektor po individuálním posouzení důkazy akceptuje, měl by majitel/velitel plavidla obdržet varování, že před vplutím lodi do zařízení na recyklaci lodí je povinen předemtné osvědčení získat. Jelikož osvědčení o připravenosti k recyklaci platí pouze tři měsíce, mělo by být vyplněno a schváleno při nejbližší možné příležitosti před tím, než plavidlo uskuteční svou poslední plavbu. Výsledek inspekce a varování by se měly zaznamenat v modulu vyhrazeném pro recyklaci lodí v databázi THETIS-EU.

- 2) *Plavidla s rozpracovaným soupisem nebezpečných materiálů a se souvisejícím schváleným osvědčením soupisu či osvědčením o připravenosti k recyklaci (u lodí plujících pod vlajkou EU) nebo s prohlášením o souladu (u lodí plujících pod vlajkou třetí země), do nichž není zahrnut (cílený nebo namátkový) odběr vzorků na palubě*

V tomto případě může plavidlo vplout do přístavu nebo kotviště EU po 31. prosinci 2020 se soupisem nebezpečných materiálů a souvisejícím osvědčením na palubě s tím, že soupis byl připraven na dálku bez odběru vzorků na palubě. K této situaci může dojít, jelikož prohlídky na palubě, které měly proběhnout za účelem potvrzení soupisu, nemohly být provedeny kvůli omezením inspekcí plavidel během pandemie COVID-19.

Ve všech takových případech, kdy se osvědčení zakládá na soupisu nebezpečných materiálů bez odběru vzorků na palubě, by soupis v zásadě neměl být akceptovatelný, protože není úplný (7). Avšak vzhledem k tomu, že od března 2020 měli inspektoré jen malou nebo žádnou příležitost k návštěvě lodí a provedení prohlídek na palubě, mohly by být takové dálkové prohlídky/odběry vzorků výjimečně akceptovány, pokud existují důkazy, že to stát vlajky odsouhlasil (8). V tomto případě musí také být na palubě lodi zdokumentované plány a ujednání uvádějící, kdy bude s ohledem na omezení způsobená pandemií COVID-19 možné, aby kvalifikovaní odběratelé vzorků soupis nebezpečných materiálů dokončili. Inspektor posléze rozhodne, zda jsou tyto doklady v daném případě přijatelné, v závislosti na konkrétní situaci dotyčného plavidla a na základě vlastního odborného úsudku.

Pokud inspektor doklady poskytnuté vlastníkem/velitelem lodi akceptuje, měl by v souvislosti s osvědčením soupisu nebo prohlášením o souladu určit, že soupis nebezpečných materiálů by měl být dokončen a schválen do čtyř měsíců po inspekci. Plavidlu by kromě toho mělo být vydáno varování a výsledek inspekce a toto varování by se měly zaznamenat v modulu vyhrazeném pro recyklaci lodí v databázi THETIS-EU.

Je-li nutné tyto plány po inspekci dále pozměnit kvůli pokračujícím cestovním nebo přístupovým omezením, musí majitel/velitel lodi předložit dostačující písemné doklady od inspektorů, kteří soupisy nebezpečných materiálů kontrolují, že splnění původních plánů není proveditelné. Inspektor provádějící příští kontrolu pak v závislosti na konkrétní situaci dotyčného plavidla a na základě vlastního odborného úsudku opět rozhodne o tom, zda jsou tyto důkazy v daném případě přijatelné.

Co se týče osvědčení o připravenosti k recyklaci, pokud inspektor po individuálním posouzení důkazy akceptuje, měl by majitel/velitel plavidla obdržet varování, že před vplutím lodi do zařízení na recyklaci lodí je povinen soupis nebezpečných materiálů dokončit a získat aktualizované osvědčení o připravenosti k recyklaci. Výsledek inspekce a varování by se měly zaznamenat v modulu vyhrazeném pro recyklaci lodí v databázi THETIS-EU.

(7) Podle čl. 5 odst. 3 písm. c) nařízení musí být soupis sestaven při zohlednění příslušných pokynů IMO. Pokud neproběhl výběr vzorku, pak není soupis v souladu s uvedenými pokyny.

(8) Má se za to, že jde o řešení, které svým členům doporučuje Mezinárodní sdružení klasifikačních společností (IACS) – dodat, že zbývající odběr vzorků bude proveden později.

**Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.9928 — QuattroR/HGM/Burgo)**

(Text s významem pro EHP)

(2020/C 349/02)

Dne 9. října 2020 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32020M9928. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1516 a nařízením Rady (EU) 2016/1686 o uložení dalších omezujících opatření namířených proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům, které jsou s nimi spojeny

(2020/C 349/03)

Osobám, které jsou uvedeny v příloze rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/1693 ⁽¹⁾ ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1516 ⁽²⁾ a v příloze I nařízení Rady (EU) 2016/1686 ⁽³⁾ o uložení dalších omezujících opatření namířených proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům, které jsou s nimi spojeny, se dávají na vědomí níže uvedené informace.

Rada Evropské unie po přezkumu seznamu osob označených ve výše uvedených přílohách rozhodla, že omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 a nařízením Rady (EU) 2016/1686 by se na tyto osoby měla vztahovat i nadále.

Dotčené osoby se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené v příloze II nařízení (EU) 2016/1686 o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo určité platby v souladu s článkem 5 uvedeného nařízení.

Dotčené osoby mohou požádat Radu o odůvodnění jejich zařazení na výše uvedený seznam. Žádosti se zasílají na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 255, 21.9.2016, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. L 348, 20.10.2020, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L 255, 21.9.2016, s. 1.

Dotčené osoby mohou na výše uvedenou adresu kdykoli zaslat Radě žádost včetně podpůrných dokumentů, aby rozhodnutí o jejich zařazení na seznam bylo znovu zváženo. V této souvislosti se dotčené osoby upozorňují na skutečnost, že Rada provádí pravidelný přezkum seznamu v souladu s čl. 6 odst. 2 rozhodnutí (SZBP) 2016/1693 a čl. 4 odst. 4 nařízení (EU) 2016/1686. Mají-li být žádosti posouzeny v rámci nadcházejícího přezkumu, měly by být předloženy do 15. července 2021.

Dotčené osoby se rovněž upozorňují, že mají možnost rozhodnutí Rady napadnout u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/1693 a nařízením Rady (EU) 2016/1686 o uložení dalších omezujících opatření namířených proti ISIL (Dá'iš) a al-Káidě a fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům, které jsou s nimi spojeny

(2020/C 349/04)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ dávají na vědomí níže uvedené informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/1693 ⁽²⁾ ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1516 ⁽³⁾ a nařízení Rady (EU) 2016/1686 ⁽⁴⁾.

Správce tohoto zpracování údajů je Rada Evropské unie zastupovaná generálním ředitelem generálního ředitelství RELEX (vnější vztahy) generálního sekretariátu Rady a zpracováním je pověřeno oddělení RELEX.1.C, které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Pověřence pro ochranu osobních údajů v generálním sekretariátu Rady lze kontaktovat na této adrese:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/1693 ve znění rozhodnutí (SZBP) 2020/1516 a nařízením (EU) 2016/1686.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/1693 a nařízením (EU) 2016/1686.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení podle článku 25 nařízení (EU) 2018/1725, žádosti související s výkonem práv subjektů údajů, jako je právo na přístup, jakož i právo na opravu a právo vznést námitku, budou vyřízeny v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu 5 let od data, kdy byl subjekt údajů vyňat ze seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) č. 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 255, 21.9.2016, s. 25.

⁽³⁾ Úř. věst. L 348, 20.10.2020, s. 14.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 255, 21.9.2016, s. 1.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

19. října 2020

(2020/C 349/05)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1785	CAD	kanadský dolar	1,5523
JPY	japonský jen	124,11	HKD	hongkongský dolar	9,1334
DKK	dánská koruna	7,4410	NZD	novozélandský dolar	1,7751
GBP	britská libra	0,90588	SGD	singapurský dolar	1,5990
SEK	švédská koruna	10,3578	KRW	jihokorejský won	1 341,33
CHF	švýcarský frank	1,0724	ZAR	jihoafrický rand	19,3806
ISK	islandská koruna	163,40	CNY	čínský juan	7,8767
NOK	norská koruna	10,9470	HRK	chorvatská kuna	7,5825
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéska rupie	17 347,64
CZK	česká koruna	27,346	MYR	malajsijský ringgit	4,8819
HUF	maďarský forint	365,05	PHP	filipínské peso	57,231
PLN	polský zlotý	4,5723	RUB	ruský rubl	91,4401
RON	rumunský lei	4,8768	THB	thajský baht	36,746
TRY	turecká lira	9,3057	BRL	brazilský real	6,6139
AUD	australský dolar	1,6575	MXN	mexické peso	24,8118
			INR	indická rupie	86,3945

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ROZHODUTÍ KOMISE**ze dne 8. října 2020,****kterým se ústřední správce protokolu transakcí Evropské unie pověřuje, aby zanesl do protokolu transakcí Evropské unie změny národních alokačních tabulek Německa**

(2020/C 349/06)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů v Unii a o změně směrnice Rady 96/61/ES ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (EU) č. 389/2013 ze dne 2. května 2013 o vytvoření registru Unie podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES a č. 406/2009/ES a o zrušení nařízení Komise (EU) č. 920/2010 a č. 1193/2011 ⁽²⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise dne 27. dubna 2011 přijala rozhodnutí 2011/278/EU ⁽³⁾, kterým se stanoví přechodná pravidla harmonizovaného přidělování bezplatných povolenek na emise platná v celé Unii podle článku 10a směrnice 2003/87/ES.
- (2) Dne 5. září 2013 přijala Komise rozhodnutí 2013/448/EU ⁽⁴⁾ o vnitrostátních prováděcích opatřeních pro přechodné bezplatné přidělování povolenek na emise skleníkových plynů na období 2013–2020.
- (3) Rozhodnutím 2014/9/EU ⁽⁵⁾ Komise změnila rozhodnutí 2010/2/EU ⁽⁶⁾ a 2011/278/EU, pokud jde o seznam odvětví a pododvětví, u nichž se má za to, že jim hrozí značné riziko úniku uhlíku (dále jen „seznam odvětví ohrožených únikem uhlíku“).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.

⁽²⁾ Úř. věst. L 122, 3.5.2013, s. 1.

⁽³⁾ Rozhodnutí Komise 2011/278/EU ze dne 27. dubna 2011, kterým se stanoví přechodná pravidla harmonizovaného přidělování bezplatných povolenek na emise platná v celé Unii podle článku 10a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES (Úř. věst. L 130, 17.5.2011, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Komise 2013/448/EU ze dne 5. září 2013 o vnitrostátních prováděcích opatřeních pro přechodné bezplatné přidělování povolenek na emise skleníkových plynů v souladu s čl. 11 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES (Úř. věst. L 240, 7.9.2013, s. 27).

⁽⁵⁾ Rozhodnutí Komise 2014/9/EU ze dne 18. prosince 2013 o změně rozhodnutí 2010/2/EU a 2011/278/EU, pokud jde o odvětví a pododvětví, u nichž se má za to, že jim hrozí značné riziko úniku uhlíku (Úř. věst. L 9, 14.1.2014, s. 9).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Komise 2010/2/EU ze dne 24. prosince 2009, kterým se podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES sestavuje seznam odvětví a pododvětví, u nichž se má za to, že jim hrozí značné riziko úniku uhlíku (Úř. věst. L 1, 5.1.2010, s. 10).

- (4) Prostřednictvím rozhodnutí C(2013) 9281 ⁽⁷⁾, C(2014) 123 ⁽⁸⁾, C(2014) 674 ⁽⁹⁾ a C(2014) 1167 ⁽¹⁰⁾ Komise pověřila ústředního správce protokolu transakcí Evropské unie, aby zanesl národní alokační tabulky a revidované národní alokační tabulky Belgie, Bulharska, Česka, Dánska, Německa, Estonska, Irska, Řecka, Španělska, Francie, Chorvatska, Itálie, Kypru, Lotyšska, Litvy, Lucemburska, Maďarska, Nizozemska, Rakouska, Polska, Portugalska, Rumunska, Slovinska, Slovenska, Slovinci, Slovenska, Finska, Švédsko a Spojeného království do protokolu transakcí Evropské unie.
- (5) Rozhodnutím C(2016) 1152 pověřila Komise ústředního správce, aby změnil národní alokační tabulku Německa poté, co německý úřad pro obchodování s emisemi oznámil, že přidělil o 61 691 povolenek méně, než se původně předpokládalo pro zařízení DE-206012. Rozhodnutí příslušného německého orgánu o snížení počtu povolenek přidělených zařízení DE-206012 bylo výsledkem závazného rozhodnutí spolkového úřadu pro emise skleníkových plynů, které vyloučilo část tohoto zařízení, neboť nespádalo do oblasti působnosti systému EU pro obchodování s emisemi. V době, kdy byl poprvé předložen seznam zařízení uvedený v čl. 11 odst. 1 směrnice 2003/87/EU, nebylo uvedené rozhodnutí dosud zohledněno. Právní posouzení však nebylo správné a z tohoto důvodu by měla být změněna národní alokační tabulka Německa uvedená v příloze V rozhodnutí C(2016) 1152, pokud jde o zařízení DE-206012.
- (6) Komise se domnívá, že oznámené změny národní alokační tabulky Německa jsou v souladu se směrnicí 2003/87/ES a rozhodnutím 2011/278/EU. Ústřední správce protokolu transakcí Evropské unie by proto měl být pověřen, aby tyto změny zanesl do protokolu transakcí Evropské unie,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Příloha V rozhodnutí C(2016) 1152 se nahrazuje přílohou I tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Ústřední správce protokolu transakcí Evropské unie vloží změny národních alokačních tabulek Německa do protokolu transakcí Evropské unie uvedeného v příloze I.

V Bruselu dne 8. října 2020.

Za Komisi
Frans TIMMERMANS
výkonný místopředseda

⁽⁷⁾ Rozhodnutí Komise C(2013) 9281 ze dne 18. prosince 2013 o pověření ústředního správce protokolu transakcí Evropské unie, aby zanesl národní alokační tabulky Rakouska, Řecka, Irska, Lotyšska, Nizozemska, Portugalska, Švédsko a Spojeného království do protokolu transakcí Evropské unie.

⁽⁸⁾ Rozhodnutí Komise C(2014) 123 ze dne 17. ledna 2014 o pověření ústředního správce protokolu transakcí Evropské unie, aby zanesl národní alokační tabulky České republiky, Dánska, Francie, Litvy, Maďarska a Slovenska do protokolu transakcí Evropské unie.

⁽⁹⁾ Rozhodnutí Komise C(2014) 674 ze dne 12. února 2014 o pověření ústředního správce protokolu transakcí Evropské unie, aby zanesl národní alokační tabulky Belgie, Německa, Estonska, Lucemburska, Slovinci a Finska do protokolu transakcí Evropské unie.

⁽¹⁰⁾ Rozhodnutí Komise C(2014) 1167 ze dne 26. února 2014 o pověření ústředního správce protokolu transakcí Evropské unie, aby zanesl národní alokační tabulky Bulharska, Španělska, Chorvatska, Itálie, Kypru, Lotyšska, Polska, Rumunska a Spojeného království do protokolu transakcí Evropské unie.

Změny národní alokační tabulky na období 2013–2020 podle čl. 10a odst. 7 směrnice 2003/87/ES (rezerva pro nové účastníky na trhu)

Členský stát: Německo

Identifikační číslo zařízení (noví účastníci a zařízení, jež ukončila činnost)	Identifikační číslo zařízení (registrace Unie)	Název provozovatele	Název zařízení	Množství, které má být přiděleno:								Množství, které má být přiděleno jednotlivým zařízením z rezervy pro nové účastníky na trhu
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
DE000000000000490	490	Zellstoff- und Papierfabrik Rosenthal GmbH	Zellstoff- und Papierfabrik Rosenthal GmbH, Zellstofffabrik	1 723	1 916	2 680	2 632	2 583	2 535	2 487	2 438	18 994
DE000000000202469	202469	Carl Macher GmbH & Co KG	Papierfabrik Macher Brunenthal	0	0	4 498	4 416	4 336	4 255	4 173	4 092	25 770
DE000000000001544	1544	Energie- und Wasserversorgung Bonn/ Rhein-Sieg GmbH	Heizkraftwerk Karlstraße	0	2 826	21 753	19 040	16 412	13 869	11 409	9 036	94 345
DE000000000001697	1697	Arla Foods Deutschland GmbH	Arla Foods Deutschland, Niederlassung Pronsfeld	0	2 436	4 573	4 490	4 408	4 325	4 243	4 161	28 636
DE000000000201341	201341	E.ON Gas Storage GmbH	E.ON Gas Storage Werk Etzel - Feuerungsanlage	1 850	1 656	1 468	1 286	1 108	937	770	611	9 686
DE000000000203657	203657	Celanese Production Germany GmbH & Co. KG	Vinylacetat-Anlage	0	3 469	7 971	7 827	7 684	7 540	7 396	7 253	49 140
DE000000000207007	207007	AIR LIQUIDE Deutschland GmbH	SMR DOR III	0	3 029	27 242	26 751	26 260	25 769	25 278	24 787	159 116
DE000000000004164	4164	Milei GmbH	Gasturbinen Heizkraftwerk Milei	16 634	18 502	18 901	18 560	18 220	17 879	17 538	17 197	143 431
CELKEM				20 207	33 834	89 086	85 002	81 011	77 109	73 294	69 575	529 118

Změny národní alokační tabulky na období 2013–2020 podle čl. 10a směrnice 2003/87/ES (vnitrostátní prováděcí opatření)

Členský stát: Německo

Změněné přiděly v národní alokační tabulce pro uvedená zařízení jsou následující:

Identifikační číslo zařízení (noví účastníci a zařízení, jež ukončila činnost)	Identifikační číslo zařízení (registr Unie)	Název provozovatele	Název zařízení	Množství, které má být přiděleno:								Množství změněné na základě údajů o nových účastnících a ukončeních, které má být přiděleno jednotlivým zařízením
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
DE000000000000547	547	Glatfelter Gernsbach GmbH	BW_04188888_Papiermaschinen	50 636	29 031	28 512	27 987	27 457	26 922	26 380	25 836	242 761
DE000000000000615	615	Heinrich August Schoeller Söhne GmbH & Co. KG	Papierfabrik Schoellershammer	64 479	63 358	58 354	57 281	56 195	55 100	53 990	52 877	461 634
DE000000000000968	968	Nestlé Deutschland AG	Nestlé Deutschland AG - Werk Singen	10 119	9 056	5 524	4 833	4 164	3 516	2 889	2 286	42 387
DE000000000001628	1628	Stadtwerke Gießen AG	HKW US-Depot	6 340	5 674	5 026	4 400	3 793	3 205	2 636	2 089	33 163
DE000000000001706	1706	Fernwärmeversorgung Zwönitz GmbH (FVZ)	Heizkraftwerk Wiesenstraße	5 100	4 565	3 638	3 184	2 745	2 320	1 908	1 512	24 972
DE000000000001708	1708	Stadtwerke Riesa GmbH	SWR HKW Weida	5 743	5 139	2 487	2 177	1 877	1 586	1 304	1 034	21 347
DE000000000001799	1799	Open Grid Europe GmbH	Open Grid Europe GmbH Werk Krummhörn	54 350	48 639	30 644	26 811	23 097	19 502	16 026	12 678	231 747
DE000000000001819	1819	MEGAL GmbH & Co. KG Mittel-Europäische-Gasleitungsgesellschaft	Mittel-Europäische-Gasleitungsgesellschaft mbH & Co. KG Werk Waidhaus	92 142	82 460	69 286	60 622	52 223	44 097	36 234	28 664	465 728
DE000000000202110	202110	Buderus Edelstahl GmbH	Wärmebehandlungsofen der Vergüterei	18 682	18 124	18 671	18 327	17 980	17 630	17 275	16 918	143 607

DE000000000000646	646	Daimler AG Mercedes-Benz Werk Wörth	Heizwerk Ost	22 496	20 133	13 569	13 319	13 067	12 812	12 554	12 295	120 245
DE000000000001109	1109	Volkswagen Sachsen GmbH	Heizwerk Zwickau	22 393	20 040	23 906	22 832	21 776	20 741	19 724	18 730	170 142
DE000000000001579	1579	VW Kraftwerk GmbH	Heizwerk Emden	14 336	12 829	17 293	16 975	16 653	16 328	15 999	15 670	126 083
DE000000000000517	517	german paper solutions GmbH & Co. KG	Papierherstellung	12 434	12 219	3 646	3 579	3 511	3 443	3 374	3 304	45 510
DE000000000000578	578	A.Obenauf GmbH & Co. KG	Pappenmaschine 1 +2	3 252	1 847	3 138	3 080	3 022	2 963	2 903	2 843	23 048
DE000000000000625	625	Fernwärme Ulm GmbH	Heizwerk Daimlerstraße (HWD)	4 009	1 377	305	267	230	195	160	127	6 670
DE000000000000733	733	Stadtwerke Flensburg GmbH	Reserveheizwerk Nord	8	4	4	4	3	3	2	1	29
DE000000000000734	734	Stadtwerke Flensburg GmbH	Reserveheizwerk Süd	7	9	4	4	2	2	1	1	30
DE000000000000916	916	Zwickauer Energieversorgung GmbH	Heizwerk Eckersbach Zwickau	8 534	7 637	3 383	2 960	2 550	2 153	1 769	1 400	30 386
DE000000000000921	921	Zwickauer Energieversorgung GmbH	Heizwerk Süd Zwickau	23 945	20 080	8 738	6 872	5 920	4 998	4 107	3 249	77 909
DE000000000000944	944	Stadtwerke Wernigerode GmbH	HW Kupferhammer	2 863	2 562	1 135	993	856	723	594	470	10 196
DE000000000001271	1271	RheinEnergie AG	Heizwerk Bockle- münd	45	0	141	123	107	90	74	59	639
DE000000000001278	1278	RheinEnergie AG	Heizwerk Ford P0	22	77	0	0	0	0	0	0	99
DE000000000001313	1313	STEAG GmbH	Kraftwerk Lünen	14 890	13 327	5 903	5 167	4 454	3 764	3 096	2 452	53 053
DE000000000001320	1320	DK Recycling und Roheisen GmbH	Kraftwerk zur Stromerzeugung	1 854	1 660	735	644	555	469	386	306	6 609
DE000000000001339	1339	Deutsche Edelstahlwerke GmbH Witten	Kesselhaus Witten	2 565	2 295	1 017	890	767	647	532	421	9 134

DE000000000001357	1357	envia THERM GmbH	Heizwerk Seehaus Feuerungsanlage	3 182	2 848	631	552	476	402	330	261	8 682
DE000000000001462	1462	Airbus Defence and Space GmbH	Feuerungsanlage der Airbus	7 973	7 761	2 386	2 271	2 158	2 048	1 940	1 835	28 372
DE000000000001556	1556	Energie- und Wasserversorgung Bonn/ Rhein-Sieg GmbH	Heizkraftwerk Süd	32 174	14 397	0	0	0	0	0	0	46 571
DE000000000001595	1595	Netrion GmbH	Heizwerk Einspeisung Nord	226	202	90	79	68	57	47	37	806
DE000000000001596	1596	Netrion GmbH	Heizwerk Vogelstang	97	0	154	135	116	98	81	64	745
DE000000000001739	1739	NürnbergMesse GmbH	MesseNürnberg Heizwerk	1 154	517	0	0	0	0	0	0	1 671
DE000000000001887	1887	GT-HKW Niehl GmbH (vertreten durch die RheinEnergie AG)	GT-HKW Niehl	5 120	4 582	1 015	889	766	648	533	422	13 975
DE000000000001805	1805	Gasunie Deutschland Transport Services GmbH	Verdichterstation Ellund - Gasturbineanlage	1 181	1 056	65	58	50	42	35	28	2 515
DE000000000001808	1808	GASCADE Gastransport GmbH	Erdgasverdichterstation Olbernhau	5 311	9 402	92	81	71	60	49	39	15 105
DE000000000001867	1867	GASCADE Gastransport GmbH	Erdgasverdichterstation Eischleben	19 534	34 933	28	24	21	18	15	12	54 585
DE0000000000204562	204562	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Werk Stade	B Solvents	8 676	4 263	8 373	8 219	8 063	7 906	7 747	7 587	60 834
DE000000000000720	720	Fernwärmeversorgung Hamm GmbH	HW-BHKW Mitte	3 313	2 965	2 627	2 300	1 982	1 675	1 378	1 092	17 332
DE000000000000031	31	Shell Deutschland Oil GmbH Rheinland Raffinerie Werk Wesseling	Raffinerieanlagen Wesseling inklusive Kraftwerk, Olefinanlagen (Cracker), Schwerölvergasung und Notstromaggregate	2 117 573	2 080 792	1 683 490	1 737 032	1 704 123	1 670 892	1 637 247	1 603 486	14 234 635

DE00000000001090	1090	BTB Blockheizkraftwerks- Träger- und Betreibergesellschaft mbH Berlin	BTB Heizkraftwerk Adlershof	18 102	16 200	6 325	5 537	4 773	4 033	3 318	2 628	60 916
DE00000000001125	1125	Stadtwerke Merseburg GmbH	SW Merseburg HW-BHKW	14 674	13 132	7 291	6 382	5 501	4 649	3 824	3 029	58 482
DE000000000202934	202934	Georg Fischer Automobilguss GmbH	Gießerei der Georg Fischer Automobilguss GmbH	120 969	118 856	116 718	114 558	112 374	110 170	107 940	105 703	907 288
DE00000000000198	198	SAINT-GOBAIN GLASS Deutschland GmbH	Glasschmelzanlage zur Herstellung von Flachglas nach dem Floatverfahren	98 879	96 719	94 556	92 390	90 222	88 053	85 878	83 716	730 413
DE00000000001652	1652	Bayer Pharma AG Supply Center Bergkamen	Kraftwerk B311 ohne Kessel 2	18 115	17 800	17 485	17 170	16 855	16 539	16 224	15 909	136 097
DE000000000205282	205282	SchwörerHaus KG	Kraftwerksanlage SchwörerHaus KG	10 264	10 086	6 511	5 699	4 912	4 151	3 415	2 705	47 743
DE000000000000787	787	AUDI AG	AUDI AG - Heizwerk Neckarsulm	34 086	30 504	41 118	40 361	39 597	38 825	38 043	37 258	299 792
DE000000000000928	928	Amberger Kaolinwerke Eduard Kick GmbH & Co.KG	Kaolintrocknung Werk Hirschau	12 757	12 536	12 314	12 092	11 870	11 648	11 426	11 205	95 848
DE000000000001094	1094	ADM Hamburg Aktiengesellschaft, Werk Noblee & Thörl	Heikraftwerk Noblee & Thörl	23 723	21 231	28 622	28 106	27 590	27 074	26 558	26 042	208 946
DE000000000002794	2794	German Pellets GmbH	Anlage zur Erzeugung von Prozesswärme German Pellets; Standort HWI	56 390	55 411	54 420	53 419	52 407	51 385	50 350	49 312	423 094
DE000000000002795	2795	German Pellets GmbH	Biomasse Heizwerk Ettenheim	27 190	26 718	26 240	25 758	25 270	24 777	24 278	23 777	204 008
DE000000000001583	1583	Milei GmbH	Feuerungsanlage	10 039	23 176	0	0	0	0	0	0	33215"

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2020/C 349/07)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	29. 9. 2020
Doba trvání	29. 9. 2020 – 31. 12. 2020
Členský stát	Francie
Populace nebo skupina populací	PLE/7HJK
Druh	Platýs velký (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Oblast	7h, 7j a 7k
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	28/TQ123

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2020/C 349/08)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	25. 9. 2020
Doba trvání	25. 9. 2020 – 31. 12. 2020
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	SOL/7HJK.
Druh	Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)
Oblast	7h, 7j a 7k
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	18/TQ123

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2020/C 349/09)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	25.9.2020
Doba trvání	25.9.2020 – 31.12.2020
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	PLE/7HJK
Druh	Platýs velký (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Oblast	7h, 7j a 7k
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	19/TQ123

(¹) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2020/C 349/10)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	1. 10. 2020
Doba trvání	od 1. 10. 2020 do 31. 12. 2020
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	SOL/8AB
Druh	Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)
Oblast	8a a 8b
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	20/TQ123

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2020/C 349/11)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	1. 10. 2020
Doba trvání	1. 10. 2020 – 31. 12. 2020
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	HKE/8ABDE. včetně zvláštní podmínky HKE/*57-14
Druh	Štikozubec obecný (<i>Merluccius merluccius</i>)
Oblast	8a, 8b, 8d a 8e
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	22/TQ123

Datum a čas ukončení	1. 10. 2020
Doba trvání	1. 10. 2020 – 31. 12. 2020
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	HKE/*8ABDE (zvláštní podmínka HKE/571214)
Druh	Štikozubec obecný (<i>Merluccius merluccius</i>)
Oblast	8a, 8b, 8d a 8e
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	23/TQ123

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2020/C 349/12)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	1. 10. 2020
Doba trvání	1. 10. 2020 – 31. 12. 2020
Členský stát	Belgie
Populace nebo skupina populací	POL/*8ABDE (zvláštní podmínka pro POL/07.)
Druh	Treska sajda (<i>Pollachius pollachius</i>)
Oblast	8a, 8b, 8d a 8e
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	25/TQ123

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Oznámení)

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace produktu týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

(2020/C 349/13)

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 17 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OZNÁMENÍ O STANDARDNÍ ZMĚNĚ, KTEROU SE MĚNÍ JEDNOTNÝ DOKUMENT

„UHLEN BLAUFÜSSER LAY / UHLEN BLAUFÜßER LAY“

PDO-DE-02081-AM01

Datum oznámení: 6. 7. 2020

POPIS A DŮVODY SCHVÁLENÉ ZMĚNY

1. Analytické a/nebo organoleptické vlastnosti

Analytické hodnoty by měly splňovat právní požadavky v Německu.

Redakční chyba.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Název produktu

Uhlen Blaufüsser Lay

Uhlen Blaufüßer Lay

2. Druh zeměpisného označení:

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno

5. Jakostní šumivé víno

4. Popis vína (vín)

Jakostní víno

Na pozemcích Uhlen Blaufüsser Lay dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

⁽¹⁾ Úř. věst. L, 11.1.2019, s. 2..

Mladá vína Uhlen Blaufüsser Lay jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic. Jílovitější sediment hlubších mořských vrstev dodává produktu Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) chuť, kterou lze často popsat jako „poněkud chladnější“. Díky struktuře a mikrokrytalickým minerálům víno často šmravě tančí na jazyku tak jemně a lehce, že to může připomínat aroma mořského vánku. V některých letech je dokonce možné vnímat slanou chuť jódu z moře.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

Víno s přívlastkem (Prädikatswein), s doplňujícím označením: výběr z hroznů (Auslese)

Na pozemcích Uhlen Blaufüsser Lay dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Blaufüsser Lay jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic. Jílovitější sediment hlubších mořských vrstev dodává produktu Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) chuť, kterou lze často popsat jako „poněkud chladnější“. Díky struktuře a mikrokrytalickým minerálům víno často šmravě tančí na jazyku tak jemně a lehce, že to může připomínat aroma mořského vánku. V některých letech je dokonce možné vnímat slanou chuť jódu z moře. Výše popsanou škálu vůní a chutí doplňuje v případě výběrů z hroznů (Auslese) delikátní sladkost.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

Víno s přívlastkem (Prädikatswein), s doplňujícím označením: výběr z bobulí (Beerenauslese), výběr ze suchých bobulí (Trockenbeerenauslese), ledové víno (Eiswein)

Na pozemcích Uhlen Blaufüsser Lay dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Blaufüsser Lay jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic. Jílovitější sediment hlubších mořských vrstev dodává produktu Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) chuť, kterou lze často popsat jako „poněkud chladnější“. Díky struktuře a mikrokrytalickým minerálům víno často šmravě tančí na jazyku tak jemně a lehce, že to může připomínat aroma mořského vánku. V některých letech je dokonce možné vnímat slanou chuť jódu z moře. Výše uvedenou škálu vůní a chutí doplňuje v případě výběrů z hroznů (Auslese) delikátní sladkost a v případě výběrů z bobulí (Beerenauslese) krémovitéjší sladkost případně s medovými tóny. Tyto aspekty chuti vína jsou ještě výraznější v případě výběrů ze suchých bobulí (Trockenbeerenauslese). V případě ledových vín (Eiswein) zahrnuje výše uvedená škála vůní a chutí pikantní kyselinku.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na liter):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na liter):	

Jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.)

Na pozemcích Uhlen Blaufüsser Lay dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Blaufüsser Lay jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zráním se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu.

Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic. Jílovitější sediment hlubších mořských vrstev dodává produktu Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) chuť, kterou lze často popsat jako „poněkud chladnější“. Díky struktuře a mikrokrytalickým minerálům víno často šmravě tančí na jazyku tak jemně a lehce, že to může připomínat aroma mořského vánku. V některých letech je dokonce možné vnímat slanou chuť jodu z moře. V případě jakostních šumivých vín z vymezených oblastí (Sekt b.A.) popsanou škálu vůní a chutí vín s přívlastkem (Prädikatswein) zesiluje a zvýrazňuje oxid uhličitý, který při výrobě šumivého vína vzniká.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	13,5
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	11,5
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na liter):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na liter):	

5. Enologické postupy

a. Zvláštní enologické postupy

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Není povoleno následující: sorban draselný, lysozym, dimethyldikarbonát, elektrodialýza, dealkoholizace, katex, koncentrace (kryokoncentrace, osmóza, kolona s rotujícími talíři), přislažování, použití kousků dubového dřeva nebo přípravků z dubového dřeva.

Jakostní víno

Zvláštní enologický postup

Minimálně 88 °Oechsle nebo maximální celková kyselost (vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na liter) = 7,5 g/l

Do 100 °Oechsle a alkoholizovaná vína: maximální obsah zbytkového cukru = „polosuché“ podle zákona o víně.

Více než 100 °Oechsle: maximální obsah zbytkového cukru = hmotnost moštu/3.

Víno s přívlastkem (Prädikatswein)

Zvláštní enologický postup

Výběr z hroznů (Auslese): minimálně 105 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 90 g/l

Výběr z bobulí (Beerenauslese): minimálně 130 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 150 g/l

Výběr ze suchých bobulí (Trockenbeerenauslese): minimálně 180 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 180 g/l

Ledové víno (Eiswein): minimálně 130 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 150 g/l

Jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.)

Zvláštní enologický postup
tradiční kvašení v lahvích

b. *Maximální výnosy*

70 hektolitrů na hektar

6. Vymezená zeměpisná oblast

Uhlen Blaufüsser Lay je součástí CHOP „Mosel“ s registračním číslem GU Mosel PDO-DE-A1270.

Vinice Uhlen Blaufüsser Lay se nacházejí v oblasti Winingen venkovského okresu Mayen-Koblenz ve spolkové zemi Porýní-Falc. Název „Blaufüsser Lay“ je zapsán v katastru nemovitostí jako pomístní název pozemku. Již více než deset let se objevuje na etiketách k označení břidlicové formace. Pojem „Blumslay“ (z Blaufüsser Lay – Blaslay – Blooslay – Blumslay), nářeční výraz, který si našel cestu zpět do spisovné němčiny, odkazuje na vyhlídku na vrcholu vinice. Oblast začíná pozemkem č. 2219/1 a končí směrem po proudu pozemky č. 2179, 2181/1, 2186, 2190 a 2189/2.

Produkty nesoucí chráněné označení původu „Uhlen Blaufüsser Lay“ mohou být vyráběny v oblasti s registrovaným CHOP „Mosel“ (registrační číslo GU Mosel PDO-DE-A1270). Vymezená oblast se nachází v oblasti s CHOP „Mosel“.

Pozemky Uhlen Blaufüsser Lay se rozkládají na ploše 1,96 ha.

7. Hlavní moštové odrůdy

Weißer Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger

8. Popis souvislosti

Vinice Uhlen Blaufüsser Lay jsou součástí terasovité krajiny na dolním toku Mosely. Terasy Uhlen Blaufüsser Lay jsou tradičně orientovány na jihozápad a nacházejí se v nadmořské výšce zhruba 75 až 210 m nad mořem. Podle očekávání u takto nízké nadmořské výšky byla průměrná teplota za posledních pět let poměrně vysoká – 11,6 °C. Nízký úhrn srážek (přibližně 620 mm) a vysoký počet hodin slunečního svitu (1 922) vytvářejí mikroklima, které se značně liší od jiných oblastí s CHOP „Mosel“ a jsou odpovědné za zvláštní zralost hroznů (vysoký potenciální objemový obsah alkoholu s nízkou kyselostí a bohaté na fenoly). Vína jsou považována za velmi výrazná a s velmi plnou chutí. Zvláštní geologické podmínky oblasti Uhlen Blaufüsser Lay významně napomáhají dosahování fyziologické zralosti hroznů a vytvářejí osobitou chuť vína, které se zde pěstuje.

V rámci geologické časové stupnice spadá Uhlen Blaufüsser Lay do devonského systému, do oddělení spodního devonu. Podle dalšího členění tvoří oblast sedimenty z podstupně Oberems/Laubach a konkrétně pak starší sedimenty vrstev Laubach. Na zhušťujících se tmavých naplaveninách a jílovité břidlici je patrna zvyšující se hloubka moře. Zvětralá kamenitá půda vzniklá z těchto sedimentů představuje regosol různých typů jílovité a siltové břidlice. Vyšší obsah jílu v půdě v porovnání se sousedními oblastmi s CHOP znamená vyšší polní vodní kapacitu a nižší průměrnou teplotu půdy v nižších vrstvách. V důsledku toho existují oproti sousedním oblastem s CHOP značné organoleptické rozdíly. Uhlen Blaufüsser Lay má ve své obecně tlumené vůni menší podíl ovocných složek. Výsledný minerální čichový vjem pokračuje na patře pocitem nejčastěji popisovaným jako „jemné, chladivé, čisté“.

Lidský vliv vychází z vinařské tradice, která sahá tisíce let nazpět. Umění pěstovat vinnou révu na terasách podpíraných suchými kamennými zídkami lze vysledovat do římského období. V roce 380 př. n. l. popsal římský básník Ausonius takovéto konstrukce jako „amfiteátry“. Pěstování dokládá i nález římských mincí na terasách, které byly pravděpodobně zamýšleny jako oběť. Vinná réva se v této oblasti pěstuje doposud, přičemž v průběhu staletí se kvalita produkce neustále zlepšovala díky novým způsobům vedení (keř, na kůlech nebo drátěných rámech) a šlechtěním nových odrůd (od počátku 19. století se jedná o odrůdu Riesling). V posledních desetiletích roste povědomí o životním prostředí, a proto se stále méně používají vysoce rozpustná minerální hnojiva. Následkem toho se do půdy vrací přirozená mikroflóra a mikrofauna, čímž se zvyšuje absorpce živin a stále více probíhají procesy výměny kationtů v důsledku začlenění složitých molekul, které symbioticky reagují s mikroby na kořenovém vlášení. Tyto mikroby lze využít jako přenašeče mezi specifickými organickými látkami a minerály obsaženými v půdě, čímž se umocňuje jedinečná chuť vína.

Výše uvedené souvislosti se stejnou měrou vztahují i na jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

9. Další základní podmínky (balení, označování a další požadavky)

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Doplňující požadavky na označování

Popis podmínek:

Informace, které mají být uvedeny na etiketách a obalu, jsou definovány v platných právních a správních předpisech Evropské unie, Spolkové republiky Německo a spolkové země Porýní-Falc. Před tím, než je možné použít na etiketě vína tradiční výrazy související s tímto označením původu, musí být víno podrobeno úřední kontrole. Pouze vína, která v rámci této úřední kontroly splňují zvláštní požadavky, obdrží úřední kontrolní číslo (tzv. číslo AP) sestávající z několika číslic, které označují kontrolní subjekt, číslo zemědělského podniku, počet vín předložených ke kontrole a rok, v němž byla vína předložena nebo kdy bylo kontrolní číslo vydáno. Kontrolní číslo musí být uvedeno na etiketě. Tradiční výrazy „Qualitätswein“, „Prädikatswein“, „Sekt b.A.“ jsou spojeny s označením původu a mohou nahradit označení CHOP.

Odkaz na specifikaci produktu

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace produktu týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

(2020/C 349/14)

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 17 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33⁽¹⁾.

OZNÁMENÍ O STANDARDNÍ ZMĚNĚ, KTEROU SE MĚNÍ JEDNOTNÝ DOKUMENT

„UHLEN LAUBACH“

PDO-DE-02082-AM01

Datum oznámení: 6. 7. 2020

POPIS A DŮVODY SCHVÁLENÉ ZMĚNY

1. Analytické a/nebo organoleptické vlastnosti

Analytické hodnoty by měly splňovat právní požadavky v Německu.

Redakční chyba

2. Vymezení oblasti

Po ověření před geologickým úřadem spolkové země patří ostatní plochy vrstvy Uhlen do vrstev Laubach.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Název produktu

Uhlen Laubach

2. Druh zeměpisného označení:

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno

5. Jakostní šumivé víno

4. Popis vína (vín)

Jakostní víno

Na pozemcích Uhlen Laubach dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Laubach jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic. Šedá břidlice z Laubachu je pro svůj obsah vápence (25 až 45 %) jednou z nejvíce vápenatých hornin v oblasti Mosely. Proto aroma vín, která zde dozrávají, často evokuje chladný kouř a lískové oříšky a jeho chuť je obecně plnější a měkká. Chuť je teplá sametová a u mnohých vín fascinuje svojí plností a hloubkou. Vína jsou krémovitá a všeobecně je lze pít po velmi krátké době zrání.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

(¹) Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 2.

Víno s přívlastkem (Prädikatswein), s doplňujícím označením: výběr z hroznů (Auslese)

Na pozemcích Uhlen Laubach dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Laubach jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic. Šedá břidlice z Laubachu je pro svůj obsah vápence (25 až 45 %) jednou z nejvíce vápenatých hornin v oblasti Mosely. Proto aroma vín, která zde dozrávají, často evokuje chladný kouř a lískové oříšky a jeho chuť je obecně plnější a měkká. Chuť je teplá sametová a u mnohých vín fascinuje svojí plností a hloubkou. Vína jsou krémovitá a všeobecně je lze pít po velmi krátké době zrání.

Výše uvedenou škálu vůní a chutí doplňuje v případě výběrů z hroznů (Auslese) delikátní sladkost a v případě výběrů z bobulí (Beerenauslese) krémovitější sladkost případně s medovými tóny. Tyto aspekty chuti vína jsou ještě výraznější v případě výběrů ze suchých bobulí (Troockenbeerenauslese). V případě ledových vín (Eiswein) zahrnuje výše uvedená škála vůní a chutí pikantní kyselinku.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

Víno s přívlastkem (Prädikatswein), s doplňujícím označením: výběr z bobulí (Beerenauslese), výběr ze suchých bobulí (Troockenbeerenauslese) nebo ledové víno (Eiswein)

Na pozemcích Uhlen Laubach dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Laubach jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic. Šedá břidlice z Laubachu je pro svůj obsah vápence (25 až 45 %) jednou z nejvíce vápenatých hornin v oblasti Mosely. Proto aroma vín, která zde dozrávají, často evokuje chladný kouř a lískové oříšky a jeho chuť je obecně plnější a měkká. Chuť je teplá sametová a u mnohých vín fascinuje svojí plností a hloubkou. Vína jsou krémovitá a všeobecně je lze pít po velmi krátké době zrání.

Výše uvedenou škálu vůní a chutí doplňuje v případě výběrů z hroznů (Auslese) delikátní sladkost a v případě výběrů z bobulí (Beerenauslese) krémovitější sladkost případně s medovými tóny. Tyto aspekty chuti vína jsou ještě výraznější v případě výběrů ze suchých bobulí (Troockenbeerenauslese). V případě ledových vín (Eiswein) zahrnuje výše uvedená škála vůní a chutí pikantní kyselinku.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

Jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.)

Na pozemcích Uhlen Laubach dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívláskem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Laubach jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic. Šedá břidlice z Laubachu je pro svůj obsah vápence (25 až 45 %) jednou z nejvíce vápenatých hornin v oblasti Mosely. Proto aroma vín, která zde dozrávají, často evokuje chladný kouř a lískové oříšky a jeho chuť je obecně plnější a měkká. Chuť je teplá sametová a u mnohých vín fascinuje svojí plností a hloubkou. Vína jsou krémovitá a všeobecně je lze pít po velmi krátké době zrání. V případě jakostních šumivých vín z vymezených oblastí (Sekt b.A.) popsanou škálu vůní a chutí vín s přívláskem (Prädikatswein) zesiluje a zvýrazňuje oxid uhličitý, který při výrobě šumivého vína vzniká.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	13,5
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	11,5
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

5. Enologické postupy*a. Zvláštní enologické postupy*

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Není povoleno následující: sorban draselný, lysozym, dimethyldikarbonát, elektrodialýza, dealkoholizace, katex, koncentrace (kryokonzentrace, osmóza, kolona s rotujícími talíři), přislažování, použití kousků dubového dřeva nebo přípravků z dubového dřeva.

Jakostní víno

Zvláštní enologický postup

Minimálně 88 °Oechsle nebo maximální celková kyselost (vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr) = 7,5 g/l

Do 100 °Oechsle a alkoholizovaná vína: maximální obsah zbytkového cukru = „polosuché“ podle zákona o víně.

Více než 100 °Oechsle: maximální obsah zbytkového cukru = hmotnost moštu/3.

Víno s přívláskem (Prädikatswein)

Zvláštní enologický postup

Výběr z hroznů (Auslese): minimálně 105 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 90 g/l

Výběr z bobulí (Beerenauslese): minimálně 130 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 150 g/l

Výběr ze suchých bobulí (Trockenbeerenauslese): minimálně 180 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 180 g/l

Ledové víno (Eiswein): minimálně 130 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 150 g/l

Jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.)

Zvláštní enologický postup

tradiční kvašení v lahvích

b. Maximální výnosy

70 hektolitrů na hektar

6. Vymezená zeměpisná oblast

Uhlen Laubach je součástí CHOP „Mosel“ s registračním číslem GU Mosel PDO-DE-A1270.

Vinice Uhlen Laubach se nacházejí v oblasti Winingen venkovského okresu Mayen-Koblenz ve spolkové zemi Porýní-Falc. Tato část regionu Uhlen je známá nejen ve světě vín již více než deset let jako „Laubach“, což je název pocházející z přesného geologického vymezení břidlic, které se zde nacházejí. Tato oblast začíná směrem po proudu řeky pozemky č. 256/112, 2571/118, 2581/119, 2398/0, 2395/3, 2393/0 a končí směrem po proudu pozemkem č. 2222/1.

Produkty nesoucí chráněné označení původu „Uhlen Laubach“ mohou být vyráběny v oblasti s registrovaným CHOP „Mosel“ (registrační číslo GU Mosel PDO-DE-A1270). Vymezená oblast se nachází v oblasti s CHOP „Mosel“. Pozemky Uhlen Laubach se rozkládají na ploše 13,83 ha.

7. Hlavní moštové odrůdy

Weißer Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger

8. Popis souvislosti

Vinice Uhlen Laubach leží v terasovité krajině na dolním toku Mosely. Terasy Uhlen Laubach jsou tradičně orientovány na jihozápad a nacházejí se v nadmořské výšce zhruba 75 až 210 m nad mořem. Podle očekávání u takto nízké nadmořské výšky byla průměrná teplota za posledních pět let poměrně vysoká – 11,6 °C. Nízký úhrn srážek (přibližně 620 mm) a vysoký počet hodin slunečního svitu (1 922) vytvářejí mikroklima, které se značně liší od jiných oblastí s CHOP „Mosel“ a jsou odpovědné za zvláštní zralost hroznů (vysoký potenciální objemový obsah alkoholu s nízkou kyselostí a bohaté na fenoly). Vína jsou považována za velmi výrazná a s velmi plnou chutí. Zvláštní geologické podmínky oblasti Uhlen Laubach napomáhají dosahování fyziologické zralosti hroznů a vytvářejí osobitou chuť vína, které se zde pěstuje. V rámci geologické časové stupnice spadá Uhlen Laubach do devonského systému, do oddělení spodního devonu. Podle dalšího členění tvoří oblast sedimenty z podstupně Oberems/Laubach a Lahnstein, vrstev Laubach a Hohenrhein.

Vysoký obsah vápence v břidlici nacházející se v této oblasti ukazuje na narůstající zarovnávaní mořského dna. Tropické moře, hluboké maximálně 10 až 20 metrů, původně obsahovalo dostatek kyslíku, což umožňovalo růst korálů a mušlí, jež jsou nyní obsaženy v břidlici. Výsledná zvětralá kamenitá půda představuje regosol tvořený různými břidlicemi, většinou siltovými. Obsah vápence v půdě je mnohem vyšší než v sousedních oblastech s CHOP, což znamená, že je také vyšší hodnota pH půdy (7,5 oproti 6,0 v sousedních oblastech). Jednotlivé částčky půdy drží pohromadě z větší části pomocí uhlíkatů. Skutečnost, že půda obsahuje relativně málo částic jílu, ale má vysoký podíl kamene (více než 50 %), znamená, že je dobře provzdušněná až do spodních vrstev. Tato skutečnost spolu s vysokým obsahem vápence a zejména se specifickou mikroflórou a mikrofaunou znamená, že vína z tohoto regionu mají značně odlišné organoleptické vlastnosti od vín produkovaných v sousedních oblastech s CHOP. Víno Uhlen Laubach má často lehce kouřové aroma. Jeho chuť je obvykle popisována jako plná a měkká, jemná a sametová. Je mnohem krémovitější než vína ze sousedních oblastí s CHOP. Všeobecně je lze pít po velmi krátké době zrání. Lidský vliv vychází z vinařské tradice, která sahá tisíce let nazpět. Umění pěstovat vinnou révu na terasách podpíraných suchými kamennými zídками lze vysledovat do římského období. V roce 380 př. n. l. popsal římský básník Ausonius takovéto konstrukce jako „amfiteátry“. Pěstování dokládá i nález římských mincí na terasách, které byly pravděpodobně zamýšleny jako oběť. Vinná réva se v této oblasti pěstuje doposud, přičemž v průběhu staletí se kvalita produkce neustále zlepšovala díky novým způsobům vedení (keř, na kůlech nebo drátěných rámech) a šlechtěním nových odrůd (od počátku 19. století se jedná o odrůdu Riesling). V posledních desetiletích roste povědomí o životním prostředí, a proto se stále méně používají vysoce rozpustná minerální hnojiva. Následkem toho se do půdy vrací přirozená mikroflóra a mikrofauna, čímž se zvyšuje absorpce živin a stále více probíhají procesy výměny kationtů v důsledku začlenění složitých molekul, které symbioticky reagují s mikroby na kořenovém vlášení. Tyto mikroby lze využít jako přenašeče mezi specifickými organickými látkami a minerály obsaženými v půdě, čímž se umocňuje jedinečná chuť vína.

Výše uvedené souvislosti se stejnou měrou vztahují i na jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

9. Další základní podmínky (balení, označování a další požadavky)

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Doplňující požadavky na označování

Popis podmínek:

Informace, které mají být uvedeny na etiketách a obalu, jsou definovány v platných právních a správních předpisech Evropské unie, Spolkové republiky Německo a spolkové země Porýní-Falc. Před tím, než je možné použít na etiketě vína tradiční výrazy související s tímto označením původu, musí být víno podrobeno úřední kontrole. Pouze vína, která v rámci této úřední kontroly splňují zvláštní požadavky, obdrží úřední kontrolní číslo (tzv. číslo AP) sestávající z několika číslic, které označují kontrolní subjekt, číslo zemědělského podniku, počet vín předložených ke kontrole a rok, v němž byla vína předložena nebo kdy bylo kontrolní číslo vydáno. Kontrolní číslo musí být uvedeno na etiketě. Tradiční výrazy „Qualitätswein“, „Prädikatswein“, „Sekt b.A.“ jsou spojeny s označením původu a mohou nahradit označení CHOP.

Odkaz na specifikaci produktu

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace produktu týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

(2020/C 349/15)

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 17 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OSZNÁMENÍ O STANDARDNÍ ZMĚNĚ, KTEROU SE MĚNÍ JEDNOTNÝ DOKUMENT

„UHLEN ROTH LAY“

PDO-DE-02083-AM01

Datum oznámení: 6. 7. 2020

POPIS A DŮVODY SCHVÁLENÉ ZMĚNY

1. Analytické a/nebo organoleptické vlastnosti

Analytické hodnoty by měly splňovat právní požadavky v Německu.

Redakční chyba

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Název produktu

„Uhlen Roth Lay“

2. Druh zeměpisného označení:

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno
5. Jakostní šumivé víno

4. Popis vína (vín)

Jakostní víno

Na pozemcích Uhlen Roth Lay dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlástkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Roth Lay jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic, které se často vyznačují chladnou kovovou, ale decentní ostrostí vytvářející na patře jemný aristokratický pocit. Ve většině případů mají vína jen málo vůní ze světa známých ovocných aromat. Někdy je to náznak zralých podzimních jablek, jindy je patrná jemná vůně fialek v kombinaci s lékořicí.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

⁽¹⁾ Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 2.

Víno s přívlastkem (Prädikatswein) (výběr z hroznů – Auslese)

Na pozemcích Uhlen Roth Lay dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Roth Lay jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic, které se často vyznačují chladnou kovovou, ale decentní ostrostí vytvářející na patře jemný aristokratický pocit. Ve většině případů mají vína jen málo vůni ze světa známých ovocných aromat. Někdy je to náznak zralých podzimních jablek, jindy je patrná jemná vůně fialek v kombinaci s lékořicí. Výše uvedenou škálu vůní a chutí doplňuje v případě výběrů z hroznů (Auslese) delikátní sladkost.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

Víno s přívlastkem (Prädikatswein) (výběr z bobulí – Beerenauslese, výběr ze suchých bobulí – Trockenbeerenauslese a ledové víno – Eiswein)

Na pozemcích Uhlen Roth Lay dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Roth Lay jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic, které se často vyznačují chladnou kovovou, ale decentní ostrostí vytvářející na patře jemný aristokratický pocit. Ve většině případů mají vína jen málo vůni ze světa známých ovocných aromat. Někdy je to náznak zralých podzimních jablek, jindy je patrná jemná vůně fialek v kombinaci s lékořicí. Výše uvedenou škálu vůní a chutí doplňuje v případě výběrů z hroznů (Auslese) delikátní sladkost a v případě výběrů z bobulí (Beerenauslese) krémovitější sladkost případně s medovými tóny. Tyto aspekty chuti vína jsou ještě výraznější v případě výběrů ze suchých bobulí (Trockenbeerenauslese). V případě ledových vín (Eiswein) zahrnuje výše uvedená škála vůní a chutí pikantní kyselinku.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

Jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.)

Na pozemcích Uhlen Roth Lay dozrávají bílá vína odrůdy Riesling. Jedná se o tři druhy produktů z révy vinné, přičemž každý z nich má poněkud odlišné vlastnosti: jakostní víno (Qualitätswein), víno s přívlastkem (Prädikatswein) a jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

Mladá vína Uhlen Roth Lay jsou světle žlutá, někdy s nazelenalým odstínem, s přibývajícím zralostí se barva zintenzivňuje, až získá po úplném dozrání bohatou, sytě zlatou barvu. Pro vůni vína je charakteristická souhra ovocných tónů s dotekem typických břidlic, které se často vyznačují chladnou kovovou, ale decentní ostrostí vytvářející na patře jemný aristokratický pocit. Ve většině případů mají vína jen málo vůni ze světa známých ovocných aromat. Někdy je to náznak zralých podzimních jablek, jindy je patrná jemná vůně fialek v kombinaci s lékořicí. V případě jakostních šumivých vín z vymezených oblastí (Sekt b.A.) popsanou škálu vůní a chutí vín s přívlastkem (Prädikatswein) zesiluje a zvýrazňuje oxid uhličitý, který při výrobě šumivého vína vzniká.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	13,5
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových):	11,5
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

5. Enologické postupy

a. Zvláštní enologické postupy

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Není povoleno následující: sorban draselný, lysozym, dimethyldikarbonát, elektrodialýza, dealkoholizace, katex, koncentrace (kryokonzentrace, osmóza, kolona s rotujícími talíři), přislažování, použití kousků dubového dřeva nebo přípravků z dubového dřeva.

Jakostní víno

Zvláštní enologický postup

Minimálně 88 °Oechsle nebo maximální celková kyselost (vyjádřeno v gramech kyseliny vinné na litr) = 7,5 g/l

Do 100 °Oechsle a alkoholizovaná vína: maximální obsah zbytkového cukru = „polosuché“ podle zákona o víně.

Více než 100 °Oechsle: maximální obsah zbytkového cukru = hmotnost moštu/3.

Víno s přívlastkem (Prädikatswein), s doplňujícím označením: výběr z hroznů (Auslese), výběr z bobulí (Beerenauslese), výběr ze suchých bobulí (Trockenbeerenauslese), ledové víno (Eiswein)

Zvláštní enologický postup

Výběr z hroznů (Auslese): minimálně 105 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 90 g/l

Výběr z bobulí (Beerenauslese): minimálně 130 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 150 g/l

Výběr ze suchých bobulí (Trockenbeerenauslese): minimálně 180 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 180 g/l

Ledové víno (Eiswein): minimálně 130 °Oechsle, minimální obsah zbytkového cukru = 150 g/l

Jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.)

Zvláštní enologický postup

tradiční kvašení v lahvích

b. Maximální výnosy

70 hektolitrů na hektar

6. Vymezená zeměpisná oblast

Uhlen Roth Lay je součástí CHOP „Mosel“ s registračním číslem GU Mosel PDO-DE-A1270.

Vinice Uhlen Roth Lay se nacházejí v oblastech Kobern a Winningen venkovského okresu Mayen-Koblenz ve spolkové zemi Porýní-Falc. Tato část pozemků Uhlen, pojmenovaná po nejvyšším bodě lesa nad vinicemi a po načervenalých skalách, je od nepaměti známa jako „Uhlen Roth Lay“. Oblast začíná prvními vinicemi směrem po proudu řeky v údolí Belltal – pozemky č. 262/54 a č. 156/53 – a končí směrem po proudu těmito pozemky: č. 6/1, č. 117/1 a č. 2394/3.

Produkty nesoucí chráněné označení původu „Uhlen Roth Lay“ mohou být vyráběny v oblasti s registrovaným CHOP „Mosel“ (registrační číslo GU Mosel PDO-DE-A1270). Vymezená oblast se nachází v oblasti s CHOP „Mosel“.

Pozemky Uhlen Roth Lay se rozkládají na ploše 15,97 ha.

7. Hlavní moštové odrůdy

Weißer Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger

8. Popis souvislosti

Vinice Uhlen Roth Lay jsou součástí terasovité krajiny na dolním toku Mosely. Terasy Uhlen Roth Lay jsou tradičně orientovány na jih a nacházejí se v nadmořské výšce zhruba 75 až 210 m nad mořem. Podle očekávání u takto nízké nadmořské výšky byla průměrná teplota za posledních pět let poměrně vysoká – 11,6 °C. Nízký úhrn srážek (přibližně 620 mm) a vysoký počet hodin slunečního svitu (1 922) vytvářejí mikroklima, které se značně liší od jiných oblastí s CHOP „Mosel“ a jsou odpovědné za zvláštní zralost hroznů (vysoký potenciální objemový obsah alkoholu s nízkou kyselostí a bohaté na fenoly). Vína jsou považována za velmi výrazná a s velmi plnou chutí. Zvláštní geologické podmínky oblasti Uhlen Roth Lay napomáhají dosahování fyziologické zralosti hroznů a vytvářejí osobitou chuť vína, které se zde pěstuje. V rámci geologické časové stupnice spadá Uhlen Roth Lay do devonského systému, do oddělení spodního devonu. Podle dalšího členění tvoří oblast sedimenty z podstupně Oberems/Lahnstein a konkrétně pak Emsquarzit (křemenec) a starší část vrstev Hohenrhein. Hornina má vysoký obsah hořčíku, hliníku a zejména železa. Některé horniny sestávají z 8 % z oxidů železa, které jsou mezi zrnky písku uzavřeny v kuličkách o velikosti pouhých 0,25 mm. Jednotlivá zrnka písku jsou spojena kyselinou křemičitou, proto je hornina tak tvrdá. Výsledná zvětralá kamenitá půda představuje regosol tvořený různými břidlicemi, většinou siltovými a pískovitými. Hodnota pH půdy je nižší než v sousedních oblastech s CHOP (zhruba 6,0 oproti 7,5 v sousedních oblastech). Skutečnost, že půda obsahuje relativně málo částic jílu, ale má vysoký podíl kamene (více než 50 %), znamená, že je dobře provzdušněná až do spodních vrstev. Tato skutečnost v kombinaci se specifickou mikroflórou a mikrofaunou znamená, že vína z tohoto regionu mají značně odlišné organoleptické vlastnosti oproti vínům produkovaným v sousedních oblastech s CHOP. Mnoho vín Uhlen Roth Lay má velmi aristokraticky jemný charakter. Mladé víno, ačkoli je obvykle velmi uzavřené, má velký potenciál k delšímu zrání. Lidský vliv vychází z vinařské tradice, která sahá tisíce let nazpět. Umění pěstovat vinnou révu na terasách podpíraných suchými kamennými zídkami lze vysledovat do římského období. V roce 380 př. n. l. popsal římský básník Ausonius takoveto konstrukce jako „amfiteátry“. Pěstování dokládá i nález římských mincí na terasách, které byly pravděpodobně zamýšleny jako oběť. Vinná réva se v této oblasti pěstuje doposud, přičemž v průběhu staletí se kvalita produkce neustále zlepšovala díky novým způsobům vedení (keř, na kůlech nebo drátěných rámech) a šlechtěním nových odrůd (od počátku 19. století se jedná o odrůdu Riesling). V posledních desetiletích roste povědomí o životním prostředí, a proto se stále méně používají vysoce rozpustná minerální hnojiva. Následkem toho se do půdy vrací přirozená mikroflóra a mikrofauna, čímž se zvyšuje absorpce živin a stále více probíhají procesy výměny kationtů v důsledku začlenění složitých molekul, které symbioticky reagují s mikroby na kořenovém vlášení. Tyto mikroby lze využít jako přenašeče mezi specifickými organickými látkami a minerály obsaženými v půdě, čímž se umocňuje jedinečná chuť vína.

Výše uvedené souvislosti se stejnou měrou vztahují i na jakostní šumivé víno z vymezených oblastí (Sekt b.A.).

9. Další základní podmínky (balení, označování a další požadavky)

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Doplňující požadavky na označování

Popis podmínek:

Informace, které mají být uvedeny na etiketách a obalu, jsou definovány v platných právních a správních předpisech Evropské unie, Spolkové republiky Německo a spolkové země Porýní-Falc. Před tím, než je možné použít na etiketě vína tradiční výrazy související s tímto označením původu, musí být víno podrobeno úřední kontrole. Pouze vína, která v rámci této úřední kontroly splňují zvláštní požadavky, obdrží úřední kontrolní číslo (tzv. číslo AP) sestávající z několika číslic, které označují kontrolní subjekt, číslo zemědělského podniku, počet vín předložených ke kontrole a rok, v němž byla vína předložena nebo kdy bylo kontrolní číslo vydáno. Kontrolní číslo musí být uvedeno na etiketě. Tradiční výrazy „Qualitätswein“, „Prädikatswein“, „Sekt b.A.“ jsou spojeny s označením původu a mohou nahradit označení CHOP.

Odkaz na specifikaci produktu

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS